



Account No.

賬戶號碼

**First Securities (HK) Limited**  
**第一證券(香港)有限公司**

**Account Opening Form – Corporate Account**

開戶表格 – 公司賬戶



**FIRST SECURITIES (HK) LIMITED**  
第一證券(香港)有限公司

Account No.  
賬戶號碼：

**ACCOUNT OPENING FORM (FOR CORPORATE CLIENT)**  
開戶表格 (公司客戶適用)

**Part A 甲部：APPLICATION FOR ACCOUNT 賬戶申請**

We hereby request First Securities (HK) Limited to open for us:  
本公司謹此要求第一證券(香港)有限公司為本公司開立：

- Cash Account 現金賬戶  
 Margin Account 保證金賬戶

- Electronic Service 電子服務  
 \_\_\_\_\_

**Part B 乙部：CLIENT INFORMATION 客戶資料**

Name of Company 公司名稱		
Nature of Business 業務性質		
Country of Incorporation 註冊成立國家	Date of Incorporation 成立日期	
Certificate of Incorporation 公司註冊號碼	Business Registration No. 商業登記號碼	
Registered Office 註冊地址		
Correspondence Address (if not the same as above) 通訊地址 (如與上述地址不同)		
Telephone 電話	Fax No. 傳真	E-Mail Address 電郵地址
Authorized Share Capital: _____ shares of par value USD / HKD / Other (please specify) _____ each share. 法定股本 _____ 股，面值為美元 / 港元 / 其他貨幣 (請註明) _____ 元之股份。		
Issued and Paid Up Share Capital: _____ shares of par value USD / HKD / Other (please specify) _____ each share. 已發行及已繳足股本 _____ 股，面值為美元 / 港元 / 其他貨幣 (請註明) _____ 元之股份。		

**Part C 丙部：DIRECTORS INFORMATION 董事資料**

Name 姓名	Residential Address 住宅地址	Passport/ID No. 護照/身分證號碼

**Part D 丁部：INFORMATION OF MAJORITY SHAREHOLDERS (WITH 10% SHAREHOLDING OR MORE)**  
主要股東資料 (持有百份之十或以上股權)

Name 姓名	Residential Address 住宅地址	Passport/ID No. 護照/身分證號碼

**Part E 戊部：FINANCIAL PROFILE 財務概況**

Annual net profit (loss) after tax certified by auditors as at \_\_\_\_\_ (Please tick one box):

截至 \_\_\_\_\_ 經核數師作實之稅後的年度盈利(虧損) (請勾選一項)：

- Less than (少於) US\$50,000     
  US\$50,000 - US\$99,999     
  US\$100,000 - US\$499,999  
 US\$500,000 - US\$999,999     
  US\$1,000,000 or more (或以上)     
  Other 其他：\_\_\_\_\_

Net assets value as at \_\_\_\_\_ certified by auditors (Please tick one box) :

截至 \_\_\_\_\_ 經核數師作實之資產淨值(請勾選一項)：

- Less than (少於) US\$50,000     
  US\$50,000 - US\$99,999     
  US\$100,000 - US\$499,999  
 US\$500,000 - US\$999,999     
  US\$1,000,000 or more (或以上)     
  Other 其他：\_\_\_\_\_

**Purpose of Account**

**開戶目的**

- Capital Appreciation 資本增長  
 Generation Income 增加收入  
 Hedging 對沖  
 Speculation 投機  
 Others, please specify 其他，請註明：  
 \_\_\_\_\_

**Years in the Business**

**經營業務年期**

- Less than 2 years 少於 2 年  
 2 - 5 years 年  
 5 - 8 years 年  
 8 - 10 years 年  
 10 years or above 10 年或以上

**Sales Target Market/Origins of Fund**

**銷售目標市場/資金來源地**

- Hong Kong 香港  
 Taiwan 台灣  
 China 中國  
 USA 美國  
 Others, please specify 其他，請註明：  
 \_\_\_\_\_

**Annual Turnover (US\$)**

**年度營業額 (US\$)**

- <100,000  
 100,001 - 500,000  
 500,001 - 1,000,000  
 1,000,001 - 5,000,000  
 >5,000,001

**Part F 己部：INVESTMENT EXPERIENCE AND RISK TOLERANCE 投資經驗及風險承受程度**

Investment Experience 投資經驗 (Please choose the years of investment experience of each product 請勾選各類產品的相關投資經驗)

**Type of Product 投資產品類型\***

- Equities 證券  
 Warrants 窩輪 / Stock Options 股票期權  
 Futures & Options 期貨及期權  
 Exchanged Traded Fund (ETF) 交易所買賣基金  
 Hedge Funds 對沖基金  
 Structured Products 結構性產品  
 Fixed Income Products (e.g. bonds, etc.) 固定收益產品 (如：債券等)  
 Others 其他：\_\_\_\_\_

	Years of Investment Experience 投資年期				
	Nil 無	Less than 3 years 三年以下	3 to 5 years 三至五年	5 to 10 years 五至十年	More than 10 years 十年以上
Equities 證券	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Warrants 窩輪 / Stock Options 股票期權	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Futures & Options 期貨及期權	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Exchanged Traded Fund (ETF) 交易所買賣基金	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hedge Funds 對沖基金	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Structured Products 結構性產品	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fixed Income Products (e.g. bonds, etc.) 固定收益產品 (如：債券等)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others 其他：_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- Risk Tolerance 承受風險：     
  Aggressive 高     
  Moderate 中     
  Conservative 低  
 Investment Horizon 投資期：     
  Short Term 短線     
  Medium Term 中線     
  Long Term 長線

\*The above type of product belongs to Medium and/or High categories. 上述投資產品類型屬於 " 中等風險 " 及 / 或 " 高風險 " 類別。

**Part G 庚部：CORRESPONDENCE INFORMATION 通訊資料**

(Please tick one box 請勾選一項)：

- E-mail Address 電郵地址 \_\_\_\_\_     
  Registered Office 註冊地址  
 Fax No. 傳真號碼 \_\_\_\_\_     
  Correspondence Address 通訊地址  
 Other Address 其他地址 \_\_\_\_\_

Notes 注意: All documents in connection with the account shall be delivered to the address ticked above. 所有關於賬戶的文件將送遞到上述勾選的地址。

**Part H 辛部：BANK ACCOUNT INFORMATION 銀行賬戶資料**

Details of the Client's bank account for crediting payment of money (if any) from the Company (under the name of the Client) 可供貴公司用作支付任何款項(如有)予客戶之銀行賬戶詳細資料(須以客戶名義持有)	
(i) Bank Name 銀行名稱 _____	(ii) Bank Account Currency / Number 銀行賬戶貨幣 / 號碼 <input type="checkbox"/> HKD 港元 Account No.賬戶號碼 _____ <input type="checkbox"/> USD 美元 Account No.賬戶號碼 _____
(iii) SWIFT code (if applicable) 環球銀行金融電信協會編碼(如適用) _____	

**Part I 壬部：ASSESSMENT OF CLIENT'S KNOWLEDGE OF DERIVATIVE PRODUCTS\*  
客戶對衍生性產品\*的認識之評估**

The following questionnaire is designed to ensure the provision of our services to you in respect of derivative products are in compliance with our obligations under section 5.1A of Code of Conduct. 以下問卷為確保本公司向你們提供有關衍生性產品之服務已遵照《操守準則》第 5.1A 項的責任。

1. Whether you are a substantial company with a dedicated investment function or whether you are a small private company where the investment decision rests with the owner? 請問你們是一家設有專屬投資職能的大型公司，或由有關擁有人作出投資決定的小型私人公司?  
 Substantial company, please answer question no. 2 below. 大型公司，請回答下列第 2 條問題。  
 Small private company, please answer questions no. 3 and 4 below. 小型私人公司，請回答下列第 3 及 4 條問題。

2. Whether an investment decision in your company is properly organized to have a specialized function responsible for making investment decisions on behalf of your company? 請問你們公司內的投資決定是否已作出妥善安排由特設職能來負責代表你們作出投資決定?  
 No 否  Yes 是 (please insert details below 請提供下列資料)  
 Name of the specialized function/department responsible for making investment decisions 負責作出投資決定的特設職能/部門名稱:  
 \_\_\_\_\_  
 Please briefly state the investment process and management structure of the specialized function/department:  
 請簡述該特設職能/部門的投資程序及管理架構:  
 \_\_\_\_\_

3. Have the investment decision maker undergone any training or attended courses (whether online or classroom courses) on derivative products offered by any academic institution or financial institution? 請問負責投資決定的人是否曾接受由任何學術或金融機構舉辦有關衍生性產品的任何培訓或修讀相關課程(不論是網上或教室課程)?  
 No 否  Yes 是 (please insert details below 請提供下列資料)  
 Name of the academic institution or financial institution: \_\_\_\_\_ Name of the course: \_\_\_\_\_  
 學術或金融機構的名稱: \_\_\_\_\_ 課程的名稱: \_\_\_\_\_

4. Does the investment decision maker have any current/pervious working experiences related to derivative products 請問負責投資決定的人現在/過去的工作經驗是否與衍生性產品有關?  
 No 否  Yes 是 (please insert details below 請提供下列資料)  
 Name of employer 僱主名稱: \_\_\_\_\_ Position 職稱: \_\_\_\_\_  
 Please briefly state how the investment decision maker's current/previous working experiences related to derivative products:  
 請簡述負責投資決定的人現在/過去的工作經驗如何與衍生性產品有關:  
 \_\_\_\_\_  
 Year(s) of working experiences which relate(s) to derivative products 就衍生性產品有關工作經驗之年期: \_\_\_\_\_ year(s)年

**Investor Characterization 投資者分類**

Characterization 投資者分類	Investor Characterization Result 分類結果
<input type="checkbox"/>	You are being characterized as a client <b>without</b> knowledge of derivatives. 你們被評估為對衍生性產品 <b>沒有</b> 認識。
<input type="checkbox"/>	You are being characterized as a client <b>with</b> knowledge of derivatives. 你們被評估為對衍生性產品 <b>有</b> 認識。






**Note 注意事項**

\* Exchange Traded Derivatives (e.g. ETF, Warrants, Stock Options, Futures & Options, Callable Bull/Bear Contracts). Non-Exchange Traded Derivatives (e.g. Hedge Funds, Structured Products). 交易所買賣衍生工具 (例如：交易所買賣基金、窩輪、股票期權、期貨及期權、牛熊證)。非交易所買賣衍生工具 (例如：對沖基金，結構性產品)。

**Part J 癸部：SPECIMEN OF COMPANY CHOP 公司章**

<div style="border: 1px solid black; width: 50%; margin: 0 auto; height: 100px;"></div> <p>Company Chop 公司章</p>
<p><i>Note 注意： This is applicable only if the Company Chop forms and constitutes an integral part of the Client Specimen Signature 適用於客戶有效簽署必須包括公司章</i></p>

**Part K 子部：AUTHORIZED PERSON 授權人**

<p><b>Part(i) (第一部份)</b></p> <p>Any _____ of the following Authorized Person(s) is/are authorized to operate the account and give instructions in respect of the matters in relation to the Account pursuant to the Agreement (as defined in the Terms and Conditions of Securities Account).</p> <p>以下任何 _____ 位授權人獲授權可根據協議（如證券賬戶章則及條款所述之定義）操作賬戶及就賬戶事項發出指示。</p>	
<p>(a) Name 姓名 _____ ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 _____ Address 地址 _____ _____ Telephone No. 電話號碼 _____ Position 職位 _____</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; text-align: right; padding-right: 5px;"></div> <p>Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣</p>
<p>(b) Name 姓名 _____ ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 _____ Address 地址 _____ _____ Telephone No. 電話號碼 _____ Position 職位 _____</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; text-align: right; padding-right: 5px;"></div> <p>Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣</p>
<p>(c) Name 姓名 _____ ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 _____ Address 地址 _____ _____ Telephone No. 電話號碼 _____ Position 職位 _____</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; text-align: right; padding-right: 5px;"></div> <p>Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣</p>
<p>(d) Name 姓名 _____ ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 _____ Address 地址 _____ _____ Telephone No. 電話號碼 _____ Position 職位 _____</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; text-align: right; padding-right: 5px;"></div> <p>Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣</p>
<p><b>Part (ii) (第二部份)</b></p> <p>Any _____ of the following Authorized Person(s) is/are only authorized to give <b>Dealing Instruction</b> (as defined in the Terms and Conditions of Securities Account) to you in accordance with the Agreement (as defined in the Terms and Conditions of Securities Account).</p> <p>以下任何 _____ 位授權人只獲授權可根據協議（如證券賬戶章則及條款所述之定義）發出交易指示（如證券賬戶章則及條款所述之定義）予貴公司。</p>	
<p>(a) Name 姓名 _____ ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 _____ Address 地址 _____ _____ Telephone No. 電話號碼 _____ Position 職位 _____</p>	<div style="border: 1px solid black; height: 80px; text-align: right; padding-right: 5px;"></div> <p>Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣</p>

(b) Name 姓名 \_\_\_\_\_  
ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_  
Address 地址 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone No. 電話號碼 \_\_\_\_\_  
Position 職位 \_\_\_\_\_

Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣

(c) Name 姓名 \_\_\_\_\_  
ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_  
Address 地址 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone No. 電話號碼 \_\_\_\_\_  
Position 職位 \_\_\_\_\_

Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣

(d) Name 姓名 \_\_\_\_\_  
ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_  
Address 地址 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone No. 電話號碼 \_\_\_\_\_  
Position 職位 \_\_\_\_\_

Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣

**Part (iii)** (第三部份)

Any \_\_\_\_\_ of the following Authorized Person(s) is/are only authorized to give **Assets Transfer Instruction** (as defined in the Terms and Conditions of Securities Account) to you in accordance with the Agreement (as defined in the Terms and Conditions of Securities Account).

以下任何 \_\_\_\_\_ 位授權人只獲授權可根據協議（如證券賬戶章則及條款所述之定義）發出資產調度指示（如證券賬戶章則及條款所述之定義）予貴公司。

(a) Name 姓名 \_\_\_\_\_  
ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_  
Address 地址 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone No. 電話號碼 \_\_\_\_\_  
Position 職位 \_\_\_\_\_

Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣

(b) Name 姓名 \_\_\_\_\_  
ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_  
Address 地址 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone No. 電話號碼 \_\_\_\_\_  
Position 職位 \_\_\_\_\_

Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣

(c) Name 姓名 \_\_\_\_\_  
ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_  
Address 地址 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone No. 電話號碼 \_\_\_\_\_  
Position 職位 \_\_\_\_\_

Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣

(d) Name 姓名 \_\_\_\_\_  
ID/Passport No. 身分證 / 護照號碼 \_\_\_\_\_  
Address 地址 \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone No. 電話號碼 \_\_\_\_\_  
Position 職位 \_\_\_\_\_

Authorized Person's Specimen Signature 授權人簽名式樣

**Note** 注意: *Please cross out any unused spaces above.* 請劃去多餘的空格地方。

**Part L 丑部：MANDATE FOR FAX INSTRUCTIONS 傳真指示作業指令**

**To 致：First Securities (HK) Limited 第一證券（香港）有限公司**

**From Client 由客戶：** \_\_\_\_\_ **發出**

1. I/We, the Client, hereby authorize and instruct you, First Securities (HK) Limited to accept and follow any facsimile instructions and/or communications (the "Fax Instructions") given by me/us or the person duly authorized by me/us in relation to the securities trading account and securities transactions.  
本人／吾等，客戶，謹此要求及授權你們，第一證券（香港）有限公司接受並執行本人／吾等或本人／吾等已妥為授權的人士發出的關於證券交易賬戶或證券交易的任何傳真指示及／或要求（下稱「傳真指示」）。
2. In consideration of your agreeing from time to time to accept the Fax Instructions in your absolute discretion, I/we agree and acknowledge as follows: -  
鑑於你們同意不時接受傳真指示，本人／吾等謹此同意及確認如下：-
  - (i) I/We shall bear all risks associated with any of the Fax Instructions received by you and you will not be liable to any loss or damages suffered or sustained by me/us arising out of or in connection with the Fax Instructions provided that you follow or act upon the Fax Instructions in good faith and diligently; 本人／吾等將會承擔因你們收取任何傳真指示而涉及的風險，而你們毋須對本人／吾等因傳真指示而產生的損失或損害承擔責任，惟你們必須本著真誠及盡職地行事；
  - (ii) You shall be entitled to refuse to accept any of the Fax Instructions without any notice to me/us and entitled (but not obliged) to take such acts or make such enquiries in connection with the Fax Instructions as you shall consider appropriate; 你們有權拒絕接納任何傳真指示而毋須給予本人／吾等任何通知；及你們有權（但非必要）就傳真指示採取你們認為合適的作為或為其作出查詢；
  - (iii) Any of the Fax Instructions, once given, may not be rescinded or withdrawn without the consent of you. All such instructions so given and acted on by you in good faith shall be conclusively binding on me/us irrespective of whether or not the Fax Instructions are given by me/us or the person duly authorized by me/us;  
任何傳真指示，一經發出，如未得你們同意，均不得撤銷或撤回。所發出的一切指示經你們本著誠信原則執行後均對本人／吾等具終局性約束力，不論傳真指示是否由本人／吾等或本人／吾等妥為授權的人士所發出；
  - (iv) You shall be entitled to treat the Fax Instructions as duly and fully authorized by me/us or the person duly authorized by me/us irrespective of whether or not the Fax Instructions are authenticated or transmitted with my/our consent and notice; and  
無論傳真指示的發出是否真確或為本人／吾等所同意及知悉，你們均可視傳真指示已有適當的授權及對本人／吾等具有終局性的約束力；及
  - (v) I/We will fully indemnify you and your officers, employees, agents and correspondents against all claims, demands, actions, proceedings, damages, losses, costs and expenses incurred arising out of anything done or omitted to be done pursuant to any Fax Instructions given.  
本人／吾等將對你們及你們的高級職員、僱員、代理人及代理銀行就其因依據所發出的任何傳真指示的作為或不作為所引起的一切索償、付款要求、訴訟、法律程序、損害、損失、費用及支出作出充分彌償。
3. I/We further agree and acknowledge that: -  
本人／吾等進一步同意及確認：-
  - (i) All the Fax Instructions shall be transmitted to the facsimile number as you may from time to time prescribe and, otherwise, the Fax Instructions shall be deemed not to have been successfully transmitted and actually given to you;  
所有傳真指示均須傳送至於你們不時指定的傳真號碼，否則傳真指示將被視作未能成功傳達及實際送達予你們；
  - (ii) Without prejudice to the generality of the foregoing provisions, you shall not be deemed to have received the Fax Instructions unless and until the same have actually reached and been received by you;  
在不影響上述條文一般性的前提下，除非及直至傳真指示實際地傳送到你們及你們實際地收到傳真指示，否則，傳真指示不會被視為有效地送達予你們；
  - (iii) You are entitled to follow the Fax Instructions on the next business day immediately following the date of receipt of the Fax Instructions in the event that they are transmitted to you beyond the office hours as specified by you;  
你們有權將於由你們決定的營業時間後始送達到你們的傳真指示於下一個營業日始行處理；
4. I/We confirm and acknowledge that this Mandate is subject to the Terms and Conditions of Securities Account (the "Terms"). In the event of difference between the Terms and the provisions of this Mandate, the provisions herein shall prevail.  
本人／吾等確認及承認，本傳真指令受限於證券賬戶章程及條款（下稱「該章程」）。倘若該章程及本指令的條文存在任何差異，以本指令的條文為準。
5. In the event of any inconsistency between the Chinese and English versions of this Mandate, the English version shall prevail.  
倘若本指令的中英兩種語言版本之間存在差異，以英文版本為準。
6. This Mandate shall be governed by and construed in all respects in accordance with Hong Kong law. I/We irrevocably submit to the non-exclusive jurisdiction of the Hong Kong Courts but you shall be entitled to enforce this Mandate in courts of other competent jurisdiction as you may select.  
本指令在各方面均受香港法律管轄並依據香港法律解釋。本人／吾等不可撤銷地接受香港法院的非專屬司法管轄權管轄，但你們可在你們選擇的其他有司法管轄權的法院強制執行本指令。

Date 日期： \_\_\_\_\_  
(DD/MM/YY) (日/月/年)



## Part M 實部：RISK DISCLOSURE STATEMENT TO CLIENT 致客戶的風險披露聲明

This risk disclosure statement is not intended to disclose an exhaustive list of all of the risks in respect of securities trading and other trading particularized hereinafter. You should not enter into the relevant trading contract unless you understand the nature and the extent of risk thereof. Trading in derivative product may not be suitable for many members of the investing public. You should carefully consider whether trading to be entered into is appropriate for you in light of your experience, objectives, financial resources and all other circumstances.

本風險披露聲明旨在披露涉及證券及下列其他交易的所有風險。你不應進行有關交易，除非你已瞭解有關的交易之性質及風險。衍生產品交易對相當部份的投資大眾而言並不適合。你應根據你的經驗、目標、財務資源及其他情況，小心考慮你要進行的交易對你而言是否合適。

### RISK OF SECURITIES TRADING

#### 證券交易的風險

The prices of securities fluctuate, sometimes dramatically. The price of a security may move up or down, and may become valueless. It is as likely that losses will be incurred rather than profit made as a result of buying and selling securities.

證券價格有時可能會非常波動。證券價格可升可跌，甚至變成毫無價值。買賣證券未必一定能夠賺取利潤，反而可能會招致損失。

### RISK OF TRADING FUTURES AND OPTIONS

#### 期貨及期權交易的風險

The risk of loss in trading futures contracts or options is substantial. In some circumstances, you may sustain losses in excess of your initial margin funds. Placing contingent orders, such as "stop-loss" or "stop-limit" orders, will not necessarily avoid loss. Market conditions may make it impossible to execute such orders. You may be called upon at short notice to deposit additional margin funds. If the required funds are not provided within the prescribed time, your position may be liquidated. You will remain liable for any resulting deficit in your account. You should therefore study and understand futures contracts and options before you trade and carefully consider whether such trading is suitable in the light of your own financial position and investment objectives. If you trade options you should inform yourself of exercise and expiration procedures and your rights and obligations upon exercise or expiry.

買賣期貨合約或期權的虧蝕風險可以極大。在若干情況下，你所蒙受的虧蝕可能會超過最初存入的保證金數額。即使你設定了備用指示，例如“止蝕”或“限價”等指示，亦未必能夠避免損失。市場情況可能使該等指示無法執行。你可能會在短時間內被要求存入額外的保證金。假如未能在指定的時間內提供所需數額，你的未平倉合約可能會被平倉。然而，你仍然要對你的賬戶內任何因此而出現的短欠數額負責。因此，你在買賣前應研究及理解期貨合約及期權，以及根據本身的財政狀況及投資目標，仔細考慮這種買賣是否適合你。如果你買賣期權，便應熟悉行使期權及期權到期時的程序，以及你在行使期權及期權到期時的權利與責任。

### RISK OF TRADING GROWTH ENTERPRISE MARKET STOCKS

#### 買賣創業板股份的風險

Growth Enterprise Market (GEM) stocks involve a high investment risk. In particular, companies may list on GEM with neither a track record of profitability nor any obligation to forecast future profitability. GEM stocks may be very volatile and illiquid. You should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors. Current information on GEM stocks may only be found on the internet website operated by The Stock Exchange of Hong Kong Limited. GEM Companies are usually not required to issue paid announcements in gazetted newspapers. You should seek independent professional advice if you are uncertain of or have not understood any aspect of this risk disclosure statement or the nature and risks involved in trading of GEM stocks.

創業板股份涉及很高的投資風險。尤其是該等公司可在無需具備盈利往績及無需預測未來盈利的情況下在創業板上市。創業板股份可能非常波動及流通性很低。你只應在審慎及仔細考慮後，才作出有關的投資決定。創業板市場的較高風險性質及其他特點，意味著這個市場較適合專業及其他熟悉投資技巧的投資者。現時有關創業板股份的資料只可以在香港聯合交易所有限公司所操作的互聯網網站上找到。創業板上市公司一般毋須在憲報指定的報章刊登付費公告。假如你對本風險披露聲明的內容或創業板市場的性質及在創業板買賣的股份所涉風險有不明之處，應尋求獨立的專業意見。

### RISK OF CLIENT ASSETS RECEIVED OR HELD OUTSIDE HONG KONG

#### 在香港以外地方收取或持有的客戶資產的風險

Client assets received or held by the licensed or registered person outside Hong Kong are subject to the applicable laws and regulations of the relevant overseas jurisdiction which may be different from the Securities and Futures Ordinance (Cap.571) and the rules made thereunder. Consequently, such client assets may not enjoy the same protection as that conferred on client assets received or held in Hong Kong.

持牌人或註冊人在香港以外地方收取或持有的客戶資產，是受到有關海外司法管轄區的適用法律及規例所監管的。這些法律及規例與《證券及期貨條例》(第571章)及根據該條例制訂的規則可能有所不同。因此，有關客戶資產將可能不會享有賦予在香港收取或持有的客戶資產的相同保障。

### RISK OF PROVIDING AN AUTHORITY TO REPLEDGE YOUR SECURITIES COLLATERAL ETC.

#### 提供將你的證券抵押品等再質押的授權書的風險

There is risk if you provide the licensed or registered person with an authority that allows it to apply your securities or securities collateral pursuant to a securities borrowing and lending agreement, repledge your securities collateral for financial accommodation or deposit your securities collateral as collateral for the discharge and satisfaction of its settlement obligations and liabilities. If your securities or securities collateral are received or held by the licensed or registered person in Hong Kong, the above arrangement is allowed only if you consent in writing. Moreover, unless you are a professional investor, your authority must specify the period for which it is current and be limited to not more than 12 months. If you are a professional investor, these restrictions do not apply. Additionally, your authority may be deemed to be renewed (i.e. without your written consent) if the licensed or registered person issues you a reminder at least 14 days prior to the expiry of the authority, and you do not object to such deemed renewal before the expiry date of your then existing authority. You are not required by any law to sign these authorities. But an authority may be required by licensed or registered persons, for example, to facilitate margin lending to you or to allow your securities or securities collateral to be lent to or deposited as collateral with third parties. The licensed or registered person should explain to you the purposes for which one of these authorities is to be used. If you sign one of these authorities and your securities or securities collateral are lent to or deposited with third parties, those third parties will have a lien or charge on your securities or securities collateral. Although the licensed or registered person is responsible to you for securities or securities collateral lent or deposited under your authority, a default by it could result in the loss of your securities or securities collateral. A cash account not involving securities borrowing and lending is available from most licensed or registered persons. If you do not require margin facilities or do not wish your securities or securities collateral to be lent or pledged, do not sign the above authorities and ask to open this type of cash account.

向持牌人或註冊人提供授權書，容許其按照某份證券借貸協議書使用你的證券或證券抵押品、將你的證券抵押品再質押以取得財務通融，或將你的證券抵押品存放為用以履清其交收責任及債務的抵押品，存在一定風險。假如你的證券或證券抵押品是由持牌人或註冊人在香港收取或持有的，則上述安排僅限於你就此給予書面同意的情況下方行有效。此外，除非你是專業投資者，你的授權書必須指明有效期，而該段有效期不得超過12個月。若你是專業投資者，則有關限制並不適用。此外，假如你的持牌人或註冊人在有關授權的期限屆滿前最少14日向你發出有關授權將被視為已續期的提示，而你對於在有關授權的期限屆滿前以此方式將該授權延續不表示反對，則你的授權將會在沒有你的書面同意下被視為已續期。現時並無任何法例規定你必須簽署這些授權書。然而，持牌人或註冊人可能需授權書，以便例如向你提供保證金貸款或獲准將你的證券或證券抵押品借出予第三方或作為抵押品存放於第三方。有關持牌人或註冊人應向你闡釋將為何種目的而使用授權書。倘若你簽署授權書，而你的證券或證券抵押品已借出予或存放於第三方，該等第三方將對你的證券或證券抵押品具有留置權或作出押記。雖然有關持牌人或註冊人根據你的授權書而借出或存放屬於你的證券或證券抵押品須對你負責，但上述持牌人或註冊人的違責行為可能會導致你損失你的證券或證券抵押品。大多數持牌人或註冊人均提供不涉及證券借貸的現金賬戶。假如你毋需使用保證金貸款，或不希望本身證券或證券抵押品被借出或遭抵押，則切勿簽署上述的授權書，並應要求開立該等現金賬戶。

### RISK OF PROVIDING AN AUTHORITY TO HOLD MAIL OR TO DIRECT MAIL TO THIRD PARTIES

#### 提供代存郵件或將郵件轉交第三方的授權書的風險

If you provide the licensed or registered person with an authority to hold mail or to direct mail to third parties, it is important for you to promptly collect in person all contract notes and statements of your account and review them in detail to ensure that any anomalies or mistakes can be detected in a timely fashion.

假如你向持牌人或註冊人提供授權書，允許他代存郵件或將郵件轉交予第三方，那麼你便須盡速親身收取所有關於你賬戶的成交單據及結單，並加以詳細閱讀，以確保可及時偵察到任何差異或錯誤。

### RISK OF MARGIN TRADING

#### 保證金買賣的風險

The risk of loss in financing a transaction by deposit of collateral is significant. You may sustain losses in excess of your cash and any other assets deposited as collateral with licensed or registered person. Market conditions may make it impossible to execute contingent orders, such as "stop-loss" or "stop-limit" orders. You may be called upon at short notice to make additional margin deposits or interest payments. If the required margin deposits or interest payments are not made within the prescribed time, your collateral may be liquidated without your consent. Moreover, you will remain liable for any resulting deficit in your account and interest charged on your account. You should therefore carefully consider whether such a financing arrangement is suitable in light of your own financial position and investment objectives.

藉存放抵押品而為交易取得融資的虧損風險可能極大。你所蒙受的虧蝕可能會超過你存放於有關持牌人或註冊人作為抵押品的現金及任何其他資產。市場情況可能使備用交易指示，例如“止蝕”或“限價”指示無法執行。你可能會在短時間內被要求存入額外的保證金款額或繳付利息。假如你未能在指定的時間內支付所需的保證金款額或利息，你的抵押品可能會在未經你的同意下被出售。此外，你將要為你的賬戶內因此而出現的任何短欠數額及需繳付的利息負責。因此，你應根據本身的財政狀況及投資目標，仔細考慮這種融資安排是否適合你。

### RISK OF TRADING NASDAQ-AMEX SECURITIES AT THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED

#### 在香港聯合交易所有限公司買賣納斯達克－美國證券交易所證券的風險

The securities under the Nasdaq-Amex Pilot Program (“PP”) are aimed at sophisticated investors. You should consult the licensed or registered person and become familiarised with the PP before trading in the PP securities. You should be aware that the PP securities are not regulated as a primary or secondary listing on the Main Board or the Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

按照納斯達克－美國證券交易所試驗計劃(“試驗計劃”)掛牌買賣的證券是為熟悉投資技巧的投資者而設的。你在買賣該項試驗計劃的證券之前，應先諮詢有關持牌人或註冊人的意見和熟悉該項試驗計劃。你應知悉，按照該項試驗計劃掛牌買賣的證券並非以香港聯合交易所有限公司的主板或創業板作第一或第二上市的證券類別加以監管。

### RISK OF PRODUCT DENOMINATED IN RENMINBI (RMB)

#### 人民幣計價產品的風險

#### 1. Exchange Control Risk

##### 外匯管制風險

RMB is not fully and freely convertible and conversion of RMB is subject to a daily limit or other prescribed limits. You should allow sufficient time for exchange of RMB to or from another currency if the RMB amount exceeds the daily limit or prescribed limit. For RMB products with a significant portion of non-RMB denominated underlying investments, you should pay attention to the possibility that you may not receive the full amount in RMB upon redemption. This may be the case if the issuer is not able to obtain sufficient amount of RMB in a timely manner due to the exchange controls and restrictions applicable to the currency.

目前人民幣並非完全可自由兌換，而人民幣兌換亦受每日限額或其他規定限額。如你需兌換人民幣金額超過每日限額或其他規定限額，須預留足夠時間以備兌換。就人民幣產品中有相當部份非以人民幣計價的相關投資而言，你應注意贖回時並非全數收取人民幣的可能性。這種情況會發生在當人民幣的外匯管制及限制導致發行人不能及時取得足夠的人民幣。

#### 2. Liquidity Risk

##### 流動性風險

You should pay attention to the liquidity risk associated with the RMB products. In particular, if such products do not have an active secondary market and their prices have large bid/offer spreads.

你應注意與人民幣產品相關的流動性風險。特別是，如果該等產品沒有交投暢旺的次級市場及他們的價格存在大幅的買賣差價。

#### 3. Devaluation Risk

##### 貶值風險

There is no assurance that RMB will not be subject to devaluation. You must subscribe for RMB denominated product and will receive realisation proceeds in RMB. If you convert your investment moneys in Hong Kong Dollars or other currencies into RMB in order to invest in the product, you will suffer losses in case of RMB devaluation, if you convert realisation proceeds back into Hong Kong Dollars or other currencies.

概不保證人民幣不會貶值。你以人民幣認購人民幣計價的產品及收取變現款項。你如以投資於港幣之投資的款項或其他貨幣兌換成人民幣認購人民幣計價的產品，當你將變現款項兌換回港幣或其他貨幣時，可能會因人民幣貶值而招致虧損。

### RISK OF EXCHANGE-TRADED DERIVATIVE PRODUCTS

#### 交易所買賣衍生產品的風險

#### (A) GENERAL RISK 一般風險

#### 1. Issuer Default Risk

##### 發行人違約風險

In the event that an exchange-traded derivative product issuer becomes insolvent and defaults on its issued products, you will be considered as unsecured creditors and will have no preferential claims to any assets held by the issuer. You should therefore pay close attention to the financial strength and credit worthiness of exchange-traded derivative product issuers.

倘若交易所買賣衍生產品發行人破產而未能履行其對所發行產品的責任，你只被視為無抵押債權人，對發行人任何資產均無優先索償權。因此，你須特別留意交易所買賣衍生產品發行商的財力及信用。

#### 2. Uncollateralized Product Risk

##### 非抵押產品風險

Since exchange-traded derivative products are not asset backed, in the event of issuer bankruptcy, you can lose your entire investment.

由於交易所買賣衍生產品並沒有資產擔保，若發行人破產，你便可能會損失你全部投資。

#### 3. Gearing Risk

##### 槓桿風險

Exchange-traded derivative products such as warrants and callable bull/bear contracts are leveraged and can change in value rapidly according to the gearing ratio relative to the underlying assets. You should be aware that the value of an exchange-traded derivative product may fall to zero resulting in a total loss of the initial investment.

交易所買賣衍生產品如權證及牛熊證均為槓桿產品，其價值可按其相對於相關資產的槓桿比率而快速改變。你須留意，交易所買賣衍生產品的價值可以跌至零，令當初的投資資金盡失。

#### 4. Limited Life

##### 有效期限

Most of the exchange-traded derivative product issuer has an expiry date after which the products may become worthless. You should be aware of the expiry time horizon and choose a product with an appropriate lifespan for your trading strategy.

大部分交易所買賣衍生產品均設有到期日，到期後產品將會變得毫無價值。你須留意產品的到期時間，確保所選產品尚餘的有效期限能配合你的交易策略。

#### 5. Extraordinary Price Movements

##### 異常價格變動

The price of an exchange-traded derivative product may not match its theoretical price due to outside factors such as market supply and demand. As a result, actual traded prices can be higher or lower than the theoretical price.

交易所買賣衍生產品的價格或會因為外來因素（如市場供求）而有別於其理論價，因此實際成交價可以高於亦可低於其理論價。

#### (B) ADDITIONAL RISK OF TRADING WARRANT 權證交易的額外風險

1. The value of a warrant is likely to decrease over time. In the worst case, the warrants may expire with no value. Therefore, it should not be viewed as long-term investments.  
權證的價值很可能隨時間而減少，在最壞的情況下，權證或會於到期時變得毫無價值。因此權證不應視作長期投資產品。
2. Certain events (including, without limitation, a right issue, bonus issue or cash distribution by the issuer, a subdivision or consolidation of the underlying shares and a restructuring event of the issuer) may entitle the issuer to adjust the terms and conditions of the warrant.  
若干事件（包括但不限於相關公司之供股發行、發行紅股或現金分派、股份拆細或合併及相關公司的重組事項）發生後發行商可能有權調整權證的條款與細則。
3. The value of the warrants may not correlate with the movements of the underlying index level and is affected by implied volatility of underlying asset price, the time remaining to expiry, interest rates, and the expected dividend on the underlying assets.  
權證的價值與相關指數水平的變動未必完全掛鈎，係受到相關資產的引申波幅、剩餘到期時間、利率及預期股息等的影響。
4. The liquidity provider may be the only market participant for the warrants. There may not be a secondary market or the secondary market is limited and it may be difficult for you to realize the value in the warrants prior to expiry.  
流通量提供者可能是權證的唯一市場參與者。權證未必會有第二市場或第二市場可能有限的時候，你便難於到期前變現權證的價值。

#### (C) ADDITIONAL RISK OF CALLABLE BULL/BEAR CONTRACTS ("CBBC") 可贖回牛／熊證（「牛熊證」）交易的額外風險

1. A CBBC has a fixed expiry date and closely tracks the performance of an underlying asset (for example, a share, index, commodity or currency). When trading CBBCs you should be aware of their intraday "knockout" or mandatory call feature. A CBBC will cease trading when the underlying asset value equals the mandatory call price/level as stated in the listing documents. You will only be entitled to the residual value of the terminated CBBC as calculated by the product issuer in accordance with the listing documents. You should also note that the residual value can be zero.  
牛熊證設有固定到期日，並緊貼相關資產（例如股票、指數、商品及貨幣）的表現。你買賣牛熊證，須留意牛熊證可以即日「取消」或強制收回的特色。若牛熊證的相關資產價值等同上市文件所述的強制收回價/水平，牛熊證即停止買賣。屆時，你只能收回已停止買賣的牛熊證由產品發行商按上市文件所述計算出來的剩餘價值（注意：剩餘價值可以是零）。
2. When the underlying asset is trading close to the call price, the price of a CBBC may be more volatile with wider spreads and uncertain liquidity. A CBBC may be called at any time and trading will terminate as a result. Once it is called, the contract cannot be revived and you will not benefit even if the underlying asset bounces back to a favorable position. Any trades executed after this mandatory call event will not be recognized and will be cancelled.  
相關資產價格接近收回價時，牛熊證的價格可能會變得更加波動，買賣差價可能會轉闊，流通量亦可能減低。牛熊證隨時會被收回而交易終止。當牛熊證被收回後，該牛熊證不可再次復牌，即使相關資產價格及後反彈至有利水平，你亦不會因此獲利。任何在此強制制提前贖回事宜後始執行的交易將不被承認並會被取消。
3. You should be aware that a CBBC is a complex leveraged investment which may not be suitable for all people. With its gearing feature, it may magnify potential returns and potential losses as well. In the worst-scenario, you may lose all of your investments.  
你應注意牛熊證是複雜及具槓桿效應的投資，亦未必適合所有人。牛熊證的槓桿作用可擴大潛在回報及潛在虧損。在最差的情況下，你可能會損失全部投資本金。
4. Although a CBBC has liquidity providers, there is no assurance that you will be able to buy or sell the CBBC at your target prices any time you wish.  
即使牛熊證設有流通量提供者，你不獲保證可以隨時按你意願以你的目標價買入或沽出牛熊證。
5. The issue price of a CBBC includes funding costs, which are gradually reduced over time as the CBBC moves towards expiry. In the event that a CBBC is called, you will lose the funding costs for the remaining period of the CBBC.  
牛熊證的發行價已包含財務費用，而融資成本會隨牛熊證接近到期日而逐漸減少。一旦牛熊證被收回，你將損失整筆已付的財務費用。

#### (D) ADDITIONAL RISK OF EQUITY LINKED INSTRUMENTS (ELIs) 股票掛鈎票據的額外風險

1. Equity Linked Instruments (ELIs) are structured products which are marketed to retail and institutional investors who want to earn a higher interest rate than the rate on an ordinary time deposit and accept the risk of repayment in the form of the underlying shares or losing some or all of their investment.  
股票掛鈎票據是結構性產品，這種產品的對象是一些想賺取比一般定期存款較高息率，並願意接受最終可能只收取股票或虧損部分或全部本金風險的散戶或機構投資者。
2. ELIs combine notes/deposits with options and their return component is based on the performance of the underlying assets. Their maximum return is capped but the potential loss can be significant. You may lose all your investment capital if the price of the underlying asset moves substantially against your view. You shall take the credit risk of the issuer and your investment return depends primarily on the future price movement of the underlying assets. It is important for you to read all the relevant offer documents to fully understand the features and risks of ELIs before deciding to invest.  
股票掛鈎票據是由票據／存款與期權結合而成，其回報是基於相關資產的價格表現而釐定。其最大回報是有上限的，但其潛在損失可能很重大。如相關資產的價格走勢與你的預期出現重大程度的相反，你可能損失全部投資本金。你需承受發行商的信貸風險，而你的回報主要視乎相關資產價格的未來走勢。你在決定投資前閱讀所有有關銷售文件，以了解股票掛鈎票據的特性及風險，尤為重要。

#### RISK OF TRADING EXCHANGE TRADED FUNDS (ETFs)

##### 交易所買賣基金("ETFs")的風險

#### 1. Tracking Error Risk

##### 追蹤誤差風險

ETFs are typically designed to track the performance of certain indices, market sectors, or groups of assets such as stocks, bonds, or commodities. You are exposed to the political, economic, currency and other risks related to the ETFs' underlying index/assets they are tracking. There may be tracking errors (i.e. disparity in the performance between an ETF and its underlying index/assets), due to, for instance, failure of the tracking strategy, currency differences, fees and expenses. You must be prepared to bear the risk of loss and volatility associated with the underlying index/assets.

ETF主要為追蹤某些指數，市場領域或資產組別（如股票，債券或商品）的表現。你須承受與ETF相關指數／資產有關的政治、經濟、貨幣及其他風險。ETF可能有追蹤誤差（即ETF之表現與相關指數／資產的表現脫節），原因可能是模擬策略失效、匯率、收費及支出等因素。你必須要有因為相關指數／資產的波動而蒙受損失的準備。

## 2. Counterparties Risk

### 交易對手風險

Where an ETF invests in derivatives (i.e. synthetic ETF) to replicate the underlying index/assets performance, you are exposed to the credit risk of the counterparties who issued the derivatives, in addition to the risks associated with the underlying index/assets. Further, potential contagion and concentration risks of the derivative issuers should be taken into account (e.g. since derivative issuers are predominantly international financial institutions, the failure of one derivative counterparty of a synthetic ETF may have a “knock-on” effect on other derivative counterparties of the synthetic ETF). Some synthetic ETFs have collateral to reduce the counterparty risk, but there may be a risk that the market value of the collateral has fallen substantially when the synthetic ETF seeks to realize the collateral.

若ETF透過買入衍生工具(即合成ETF)去複製相關指數/資產的表現,你除了要承擔相關指數/資產的風險外,也要承擔發行有關衍生工具的交易對手本身的信貸風險。此外,你亦應該考慮有關衍生工具發行人的潛在連鎖影響及集中風險(例如由於衍生工具發行人主要是國際金融機構,因此,若合成交易所買賣基金的其中一個衍生工具交易對手倒閉,便可能對該合成交易所買賣基金的其他衍生工具交易對手產生「連鎖」影響)。有些合成交易所買賣基金備有抵押品以減低交易對手風險,但仍要面對當合成交易所買賣基金的抵押品被變現時,抵押品的市值可能已大幅下跌的風險。

## 3. Discount or Premium Risk

### 折讓或溢價風險

Where the index/assets that the ETF tracks is subject to restricted access, the efficiency in unit creation or redemption to keep the price of the ETF in line with its net asset value (NAV) may be disrupted, causing the ETF to trade at a higher premium or discount to its NAV. If you would buy an ETF at a premium or sell when the market price is at a discount to NAV, you may sustain losses.

若ETF所追蹤的指數/資產就你的參與設有限制,則為使ETF的價格與其資產值一致的增設或贖回單位機制的效能可能會受到影響,令ETF的價格相對其資產淨值出現溢價或折讓,ETF的交易價格可能會高於或低於其資產淨值。你若以溢價買入ETF,或於市價較資產淨值折讓之時出售ETF,你可能會蒙受損失。

## 4. Liquidity Risk

### 流動性風險

Trading in ETFs is also subject to liquidity risk. Although an ETF is traded in an exchange there is no assurance that a liquid market exists for an ETF. A higher liquidity risk is involved if a synthetic ETF involves derivatives that do not have an active secondary market. Wider bid-offer spreads in the price of the derivatives may result in losses.

買賣ETF須承擔流動性風險。儘管交易所買賣基金在相關交易所上市買賣,但這並不保證該基金必定有流通的市場。若合成交易所買賣基金涉及的衍生工具沒有活躍的第二市場,流動性的風險會較高;而衍生工具的買賣差價較大,亦會引致虧損。

## 5. Exchange Rate Risk

### 匯率風險

Your trading ETFs with underlying assets not denominated in Hong Kong dollars is also exposed to exchange rate risk. Currency rate fluctuations can adversely affect the underlying asset value as well as affect the ETF price.

你應注意 ETF 的相關資產非以港幣計價的匯率風險。匯率變動可為相關資產或 ETF 價格帶來不利影響。

## RISK OF OVER-THE-COUNTER (“OTC”) PRODUCT

### 非交易所買賣產品風險

#### 1. Loss of Capital Risk

##### 損失本金風險

You may lose capital in OTC product investment in whole or in part.

你可能損失非交易所買賣產品的全部或部份投資本金。

#### 2. General Market Risk

##### 一般市場風險

The general economic and political climate, general movements in local and international capital and stock markets, prevailing and anticipated economic conditions, investor sentiment and other events and factors will have impact (positively or negatively) on the value of the OTC product.

一般經濟及政治氣候、一般本地及國際資本及股票市場、現時及預期的經濟條件、投資者的情緒及其他事情及因素均會正面地或負面地影響非交易所買賣產品的價值。

#### 3. Inflation Risk

##### 通脹風險

Fixed income OTC product tends not to offer extraordinary high return and therefore it would be particularly vulnerable when inflation rises.

固定收益的非交易所買賣產品一般不會給予特高的回報。所以,如果通脹上升,該產品的價值會較易受到影響。

#### 4. Interest Rate Risk

##### 利率風險

The value of the OTC product with fixed income may have an inverse relationship to interest rate. When interest rate rises, the value of the relevant product falls and vice versa.

固定收益的非交易所買賣產品價值可能與利率存在逆向的關係。當利率上升時,該產品的價值可能會下降,反之亦然。

#### 5. Default Risk

##### 違約風險

Some OTC products are nothing more than a promise to repay the investor by the issuer. Once the issuer defaults or becomes insolvent, you may have no preferential claims to any assets held by the issuer. Thus, you should pay particular attention to the financial strength and credit worthiness of the issuer.

某些非交易所買賣產品可能無異於發行人對投資人的付還款項承諾。當發行人違約或資不抵債時,你對該發行人的任何資產可能不會享有優先申索權利。因此,你應該特別注意發行人的財政能力及信用。

#### 6. Reinvestment Risk

##### 再投資風險

Many OTC products are callable, entitling the issuer to call the OTC products before its maturity. In the event that the issuer calls the OTC products when interest rate falls, it will prejudice you if you have considered that you have locked in an interest rate and a level of safety.

許多非交易所買賣產品可以讓發行人提前贖回有關產品。如果利率下降時發行人贖回有關產品,則對你將會構成損害,如果你於有關產品贖回之前認為業已鎖定利率及安全水平。

#### 7. Tax Risk

##### 稅務風險

We recommend that you seek independent tax advice prior to entering into an investment in OTC product. We are not providing tax advice by profession and therefore cannot be relied upon to advise, nor take any responsibility for the same.

我們建議你於投資非交易所買賣產品前應尋求獨立的稅務意見。我們並非從事稅務專業,所以你不應依賴我們對你提供稅務意見,我們亦無責任提供稅務意見。

## 8. Liquidity Risk

### 流動性風險

The OTC product is less liquid and may not have secondary market. You may only reduce your exposure to the OTC product by negotiating with the counterparty and requesting an early termination. As a result, you may be liable to the administration fees and all other charges. Further, the terms and conditions for early termination may be prejudicial to you.

非交易所買賣產品的流動性較少，亦可能沒有次級市場。你可以減少非交易所買賣產品的曝險之方法可能只有與交易對手磋商及要求提早終止交易。你可能因而需繳付行政費及所有其他費用。再者，提早終止交易的條款及細則可能會對你不利。

## 9. Potential Conflicts of Interest

### 潛在的利益衝突

We will conduct transactions as principal or as agent in the relevant OTC market where the OTC product is traded, including the buying and selling of the OTC product. These trading activities may affect (positively or negatively) the value of the OTC product at any point in time.

我們可能將會以主事人或代理人的身份於相關非交易所市場進行非交易所買賣產品的交易，包括買入或出售非交易所買賣產品。該等交易行為可能會於任何時候正面或負面地影響非交易所買賣產品的價值。

## RISK OF OVER-THE-COUNTER DERIVATIVE PRODUCT

### 非交易所買賣衍生產品風險

Most risks of exchange traded derivative product will also apply to OTC derivative product. In addition, the following additional risks of OTC derivative product should be noted.

大部份交易所買賣的衍生產品涉及的風險亦適用於非交易所買賣衍生產品。此外，你應注意下列額外的非交易所買賣衍生產品風險。

### 1. Market Risk

#### 市場風險

Option embedded in OTC derivative product carries high risk. Upon maturity, loss may incur as a result of market price or interest rate movement. You should understand that in case of equity-linked product, you may lose principal in the worst scenario. In the event of principal-protected product, you may lose the non-principal-protected portion. We give no guarantee as to the return on the product upon maturity. You should carefully assess the investment prior to your entering into the transaction and pay attention to the impact on option resulting from the movement of the underlying assets.

非交易所買賣衍生產品所含之選擇權具高度風險，於成交至結算日間可能因市場價格或利率波動產生損失。你應瞭解於到期時股權連結產品於最壞情況下可能會損失本金。保本型產品最大可能損失為非約定保本部分之交易價金。我們不保證產品之到期報酬。你於進行交易前應詳細評估投資標的，注意相關資產價格波動對選擇權的影響。

### 2. Credit Risk

#### 信用風險

Attention should be paid to issuers' credit rating that is formulated in accordance with the issuers' scale, gearing ratio, liquidity, and profit and loss. You should review the issuers' credit risk and their risk tolerance. Where credit risk of the issuer is materialized, you may lose your principal.

你應注意發行人之信用評等，信用評等乃根據發行人之規模、負債比率、流動資金及盈餘表現等因素而定。你於交易前應詳細評估發行人之信用風險及可承受風險程度，如遇發行人發生信用風險，你可能遭受本金之損失。

### 3. Early Termination Risk

#### 提前解約風險

In case of early termination, the terms regulating profit and loss upon maturity set out in the trading contract will no longer apply. You may be personally liable to penalty up to certain extent. Issuers and/or we will not warrant that you will receive the principal in whole upon early termination.

若於契約未到期前你提出解約申請，則交易契約中所訂定的各項到期損益計算條款均無法適用，且需自行承擔一定程度之違約金，發行人及/或我們不保證提前解約原始投資金額之無損。

### 4. Liquidity Risk

#### 流動性風險

If the product is less liquid, there exists significant difference between the actual transaction price and the unit price of the contract. Where you terminate the contract early, you may suffer loss in principal. It requires you to take the product until maturity, if the market becomes entirely illiquid.

產品如不具備充分之市場流動性，契約之實際交易價格可能會與契約本身之單位資產價值產生顯著的價差，你若於產品到期前提前解約，可能損及原始投資金額，甚至一旦市場完全喪失流動性後，你需持有該產品至到期日。

### 5. Exchange Rate Risk

#### 匯兌風險

If you make investment in the product with currency other than that denominated, you should pay attention to the risk that upon return of the investment principal, you will receive the amount less than that you paid when making investment if the invested principal is converted into another currency. We will not forecast the trend of foreign exchange rate.

若你於投資之初係以非以產品計價幣別之其他幣別資金承作產品者，需留意產品計價幣別之原始投資本金返還時，轉換回其他幣別資產時將可能產生低於投資本金之匯兌風險。我們不對未來匯率走勢作任何臆測。

### 6. Interest Rate Risk

#### 利率風險

You should be aware that should the product make investment in fixed income product with the fund you invested, the price is subject to the interest rate trend. When interest rate rises, the market value of the fixed income product will go down and it may result in loss. In the event of interest rate going down, the market value of fixed income product will go up and you may earn extra return.

你應瞭解，承作產品取得之交易價金若投資於固定收益產品時，其價格將受到利率走勢影響。當利率上升，固定收益產品之市場價格將會下跌，而可能產生損失；若利率下降，固定收益產品之市場價格將會上漲，則有可能獲得額外收益。

## RISK OF ELECTRONIC SERVICE

### 電子服務風險

If you execute trade via electronic service system provided by us, you will be exposed to risks associated with the system thereof including, without limitation, its failure of hardware and software. Your instructions will not be executed as a result of the failure of the system. In addition, instructions given or transactions conducted through the electronic service system may be subject to interruption, transmission blackout, delayed transmission or incorrect data transmission due to unpredictable traffic congestion or other reasons. Further, communications and personal data may be intercepted by unauthorized third parties.

如果你透過我們提供的電子服務系統進行買賣，你得承受其可能帶來的所有風險，包括但不限於，電子服務系統之硬件或軟件失靈的風險。系統失效可能會導致你的指令無法執行。此外，透過電子服務系統發出的指示或進行的交易可能會由於無法預計的通訊量或其他原因而受到干擾、出現傳輸中斷，或導致傳輸延誤或發生不正確數據的傳輸。同時，未經授權的第三方可能獲得你的通訊及個人資料。

**Part N 卯部：THE CLIENT'S ACKNOWLEDGEMENT AND DECLARATIONS 客戶確認及聲明**

1. We, the undersigned, hereby confirm that the information above given is true, correct and complete and authorize you to verify the same from any source it may consider fit. We also undertake to notify you immediately of any changes to the above information.  
我們，下列簽署人，確認上述資料乃屬真實、正確及完整，並授權貴公司可向任何方面證實。我們亦承諾如上述資料有任何改變，會立即通知貴公司。
2. We acknowledge and declare that we have been provided with a copy of and carefully read and agreed to be bound by:-  
我們確認及聲明，我們已獲提供：  
(i) "Mandate for Fax Instructions".  
《傳真指示作業指令》乙份及已詳細閱讀其條文，並同意受其約束。  
(ii) "Terms and Conditions of Securities Account".  
《證券賬戶章程及條款》乙份及已詳細閱讀其條文，並同意受其約束。  
(iii) "Personal Data Privacy Policy Statement".  
《個人資料私隱政策聲明》乙份及已詳細閱讀其條文，並同意受其約束。
3. We hereby confirm that the Risk Disclosure Statement set out herein have been provided in the language of our choice (English or Chinese); and We have been invited to read the Risk Disclosure Statement, to ask questions and to take independent advice if we wish. We have understood that they are not and cannot be taken as a comprehensive or exhaustive list of all potential risks.  
我們確認載於開戶表格的風險披露聲明已按照我們選擇的語言（英文或中文）提供，且已獲邀請細閱風險披露聲明，提出問題及徵求獨立的意見（如我們有此意願）。我們明白他們不是而且不能被當作一份完全或徹底列舉所有潛在風險的清單。
4. We further confirm and acknowledge that we have been advised by you in respect of the risks associated with the listed derivative/structured products and over the counter derivative / structured products and fully understand the nature and the risks thereof. We determine to make investment in the listed derivative/structured products or over the counter derivative / structured products and shall be personally liable to all loss and damages arising out of the investment in the same. We understand you accept no liability for any loss and damages suffered or sustained by us in relation to the investment in the relevant products.  
我們進一步確認及承認，貴公司已向我們解釋涉及交易所買賣的衍生/結構性產品及非交易所買賣的衍生/結構性產品的風險。我們完全明白其性質及風險。我們決定投資於交易所買賣的衍生/結構性產品或非交易所買賣的衍生/結構性產品，並自行承擔所有投資於上述產品的損失及損害。我們明白，貴公司對我們投資有關產品而蒙受的任何損失及損害毋須承擔任何責任。
4. We have been advised to seek independent professional advice on the terms and conditions set out in documents applicable to the account(s) to be opened prior to the signing of this Account Opening Form.  
我們獲建議，我們應該就適用於開立賬戶的所有文件的條款及細則於簽署本開戶表格前尋求獨立的專業意見。
5. We understand and confirm that the Chinese version of this Account Opening Form and all other related documents are for reference only and that the English version thereof will prevail if there is discrepancy between the two versions.  
我們明白及確認本開戶表格及其他有關文件的中文版本僅供參考，倘若中英文版本存在差異，將以英文版本為準。

Signature(s) of Authorized Person(s) (applicable to limited company) / Signatures of all Partners (applicable to partnership) /  
Signature of Sole Proprietor (applicable to sole proprietorship) and company chop (if any)  
授權人簽署（有限公司適用）/ 所有合夥人簽署（合夥企業適用）/ 獨資經營者簽署（獨資企業適用）及公司章（如有）

Name of Authorized Person(s)

授權人姓名：\_\_\_\_\_

*please print 請用正楷*

Date 日期：\_\_\_\_\_

(DD/MM/YY) (日/月/年)

**Part O 辰部：CERTIFICATE OF ATTESTATION 見證簽署證明書**

**(APPLICABLE TO NON FACE TO FACE ACCOUNT OPENING PROCEDURES 適用於非親身進行的開戶程序)**

I hereby certify that 本人謹此證明:-

- this Account Opening Form is signed by the person(s) who is identified by production of his/her/their identification document(s) particularized in Part N of this Account Opening Form.

本開戶表格由出示本開戶表格卯部載列的身分證明文件，並據其識別身分的人士，於本人面前簽署。

- copy(ies) of identification document(s) of the Authorized Person set out in Part K of this Account Opening Form is/are certified by me.

本人已認證了本開戶表格子部載列的授權人的身分證明文件。

Signature 簽署

\* Profession / Title 所屬專業 / 職銜

Name 姓名：\_\_\_\_\_

Date 日期：\_\_\_\_\_

*please print 請用正楷*

(DD/MM/YY) (日/月/年)

Contact Details

聯絡資料：\_\_\_\_\_

\* Justice of the Peace, Branch Manager of licensed bank, Certified Public Accountant, Lawyer or Notary Public.  
太平紳士、持牌銀行分行經理、執業會計師、律師或公證人。

## CERTIFIED EXTRACT OF BOARD RESOLUTION

Name: \_\_\_\_\_ (the "Company")

We, the undersigned, hereby certify that the following is a true and correct extracts of the minutes and resolutions of the directors of the Company (duly kept in the minutes book of the Company) duly passed at a Directors' Meeting of the Company duly convened and held at \_\_\_\_\_ on the \_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, at which a quorum of directors are present and \_\_\_\_\_ took the chair of the Meeting.:

## IT WAS UNANIMOUSLY RESOLVED:-

## 1. That:

- Cash Account  
 Margin Account  
 \_\_\_\_\_ (Please specify)

in the name of the Company (the "Account") be opened with First Securities (HK) Limited \*and that application for the Electronic Service be approved.

## 2. That the following documents and their respective terms and conditions for the Account as tabled for discussion, be and are hereby approved and accepted:

- (i) Terms and Conditions of Securities Account (ii) Duly completed Account Opening Form (the "Account Opening Form")  
 (iii) Mandate for Fax Instructions (iv) \_\_\_\_\_ (Please specify)

## 3. That the Authorized Person(s) whose particulars are set out in Part J of the Account Opening Form be and is/are authorized to give instructions in respect of the matters of the Account in accordance with the signing arrangement and the terms and conditions set out in the relevant part(s) thereof.

## 4. That:

- any \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ the Authorized Person(s)  
 any \_\_\_\_\_ of Director(s)  
 \_\_\_\_\_ (Please specify)

be and is/are hereby authorized to sign the Account Opening Form and all other necessary documents, including but not limited to the documents relevant to the Electronic Service (if applicable) for the Company.

We hereby further certify and confirm that the foregoing resolution is in full force and effect and constitutes valid and binding obligations of the Company, and such resolution has not been amended, varied, rescinded or revoked, in whole or in part.

Signed by Chairman of the meeting

Signed by Company Director

Name: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

\* Delete where applicable and initial.

## 董事局決議案核證摘要

客戶名稱：\_\_\_\_\_ (“本公司”)

吾等現認證以下是本公司真實及正確的董事局會議記錄及於董事局會議合法通過的決議的摘要（已存檔於本公司的會議記錄冊上），會議是合法召開且有會議法定人數出席並於\_\_\_\_\_年\_\_\_\_月\_\_\_\_日在\_\_\_\_\_（地點）進行及由\_\_\_\_\_出任會議主席。

## 舉行董事會會議，並決議如下：

## 1. 同意及核准以本公司的名義於第一證券（香港）有限公司開立：

- 現金賬戶  
 保證金賬戶  
 \_\_\_\_\_ (請註明)

(下稱「該賬戶」) \*與同意及核准本公司申請電子服務。

## 2. 核准及接受下列於本會議上提交討論的文件及其條款及細則：

- (i) 證券賬戶章程及條款 (ii) 妥為填備的開戶表格(下稱「該開戶表格」)  
 (iii) 傳真指示作業指令 (iv) \_\_\_\_\_ (請註明)

## 3. 授權其詳細資料載列於該開戶表格癸部的授權人根據相關部份指明的簽署安排及條款與條件就該賬戶的事項發出指示。

## 4. 授權：

- 授權人中的任何 \_\_\_\_\_ 位  
 任何 \_\_\_\_\_ 位董事  
 \_\_\_\_\_ (請註明)

代表本公司簽署開戶表格及其他所需文件，包括但不限於電子服務的相關文件（如適用）。

吾等現進一步認證上述決議具十足效力及作用並構成有效及對本公司具約束性的義務，而該等決議並未被全部或部分地修改、修訂、撤回或撤銷。

會議主席簽署：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

董事簽署：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

\* 刪除(如合適)及簡簽。

**Part Q 午部：CHECK LIST FOR DOCUMENTS 開戶文件清單 (For Ordinary Hong Kong Company 一般香港公司適用)**

Please attach:

- Certified copy of the Certificate of Incorporation and Business Registration Certificate (or other proper proof of Certificate of Incorporation), Memorandum and Articles of Association (or other constitutional documents).
- Certified copies of the Hong Kong ID Card(s) or Passport(s) and Address Proof of all Authorised Person(s) and Directors.
- Certified copy of the Register of Directors.
- Certified copy of the Register of Shareholders.
- Certified extract of Board Resolution.
- Certified copy of the Bank Statement.

請附上：

- 公司註冊證書及商業登記證書的認證副本（或其他顯示妥當註冊的任何證據），組織章程大綱及章程細則（或其他憲章性文件）。
- 所有授權人及董事的香港身分證或護照及住址證明認證副本。
- 董事名冊認證副本。
- 股東名冊認證副本。
- 董事會決議認證摘錄。
- 銀行賬戶結單認證副本。

*Note: The above is not an exhaustive list of documents required for account opening and further documents may be required, where applicable.*

*注意：上述並非詳盡的開戶所需文件的清單，有必要時需提供進一步文件（如適用）。*

**FOR OFFICE USE ONLY 僅供內部使用**

I, licensed representative, hereby declare and confirm that I have provided the Risk Disclosure Statement annexed hereto in a language of the Client's choice (English or Chinese) and invited the Client to read the Risk Disclosure Statement, ask questions and take independent advice if the Client wishes.

本人為持牌代表，並謹此聲明及確認本人已按照上述客戶所選擇的語言（中文或英文）提供附於本表的風險披露聲明及邀請客戶閱讀該風險披露聲明、提出問題及徵求獨立的意見（如客戶有此意願）。

\_\_\_\_\_  
Signature of Licensed Person 持牌人簽署

\_\_\_\_\_  
Date 日期：(DD/MM/YY) (日/月/年)

Name of Licensed Person

持牌人姓名：\_\_\_\_\_  
*please print 請用正楷*

CE Number

中央編號：\_\_\_\_\_  
*please print 請用正楷*

Checked by:

Approved by:

\_\_\_\_\_  
Signature 簽署

\_\_\_\_\_  
Signature 簽署

Date 日期：\_\_\_\_\_  
(DD/MM/YY) (日/月/年)

Date 日期：\_\_\_\_\_  
(DD/MM/YY) (日/月/年)